

# Inf'Oloron

Le magazine municipal d'Oloron Sainte-Marie | Été 2017 | n° 10



**Votre été à Oloron Sainte-Marie**  
Patrimoine, concerts, etc.  
pages 12 | 15

**Budget 2017 :**  
les grandes lignes  
pages 10 | 11

**Baptême des**  
baleinières  
pages 17

**Création d'une**  
police municipale  
page 30





55 ACTIVITÉS SPORTIVES,  
CULTURELLES ET ARTISTIQUES  
POUR LES JEUNES  
DE 4 À 16 ANS

OLORON

# SPORT/CULTURE VACANCES

PROGRAMME DISPONIBLE EN MAIRIE

ÉTÉ / 10 JUILLET-18 AOUT 2017

[WWW.OLORON-STE-MARIE.FR](http://WWW.OLORON-STE-MARIE.FR)





# Édito

## Imaginer la ville de demain

La politique, même municipale, ne consiste pas à seulement gérer le quotidien, mais à préparer l'avenir.

Après trois années de gestion serrée de nos finances publiques, destinées à réduire au maximum notre dette communale, vient le temps de la prospective.

Quelle politique d'urbanisme mettre en place pour assurer le nécessaire renouvellement de notre population, afin de conserver, voire augmenter le nombre de nos habitants et lutter contre la paupérisation ?

Pour assurer notre développement économique, après la Gabarn/Pont Laclau et la Gabarn/Gurmençon, faut-il privilégier le combat pour une nouvelle Pau/Oloron, et la modernisation de la route nationale 134 en Vallée d'Aspe ?

Avec la perspective de la réouverture de la voie ferrée Pau/Canfranc, n'est-il pas temps de travailler, en lien avec la Communauté de Communes, sur le multimodal et la logistique, créateurs d'emplois ?

En termes économiques, toujours, comment prospecter et installer de nouvelles entreprises industrielles ou artisanales ? Comment redensifier le centre-ville commerçant, et notamment la rue Louis Barthou ?

Comment, s'appuyant sur notre relation privilégiée avec l'Aragon, faire rayonner davantage notre ville, et augmenter son attractivité ?

Comment conforter, et renforcer l'ensemble de nos services publics administratifs, de sécurité, d'enseignement, sanitaires et sociaux... pour répondre aux légitimes attentes de notre population ?

Comment sauvegarder notre exceptionnel réseau associatif, dans les domaines sportifs, culturels, sociaux, éducatifs... ?

Comment, sur la base du label "Territoire à Energie Positive pour la Croissance Verte", être exemplaires en matière environnementale ?

Comment faire de la conquête du numérique une chance et non un handicap ?

Ce sont toutes ces questions qui se posent aujourd'hui à nous.

Pour y répondre, il faudra de la volonté car les défis ne sont pas simples, il faudra du courage car bien des obstacles seront à surmonter, il faudra de l'imagination car les solutions toutes faites n'existent pas, et qu'il faudra les inventer... mais il faudra surtout la participation de tous ceux qui veulent construire et non détruire.

C'est à ce grand effort que nous vous inviterons dans les prochaines années, pour assurer l'avenir d'Oloron Sainte-Marie dans cette première moitié du XXI<sup>ème</sup> siècle, persuadés que vous aurez comme nous le souci de laisser à nos enfants et petits-enfants la ville dont nous avons hérité de nos ancêtres et que nous aimons tant.

Ce grand chantier s'ouvrira bientôt, vous savez que vous pouvez compter sur nous, toute l'équipe municipale et moi-même savons que nous pouvons compter sur vous. Soyez-en remerciés.

**Hervé Lucbéreilh**  
Maire d'Oloron Sainte-Marie



# Sommaire

10

Budget : quels investissements pour 2017 ?



3 Éditorial

5 Hommage

6 Ça s'est passé à Oloron Sainte-Marie

10 Dossier budget

12 Dossier Quartiers d'Été

16 Sport / Jeunesse

17 Événement

18 Économie

21 Nos commerçants et artisans

26 Immobilier

27 Environnement

29 Communication

30 Sécurité

31 Travaux

32 Social / Santé

34 À votre service



17

Deux baleinières baptisées !

26

Biens immobiliers à vendre

30

Nouveau : une police municipale



Retrouvez le magazine en ligne sur le site Internet : [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)

Suivez Oloron Sainte-Marie sur :



Téléchargez gratuitement l'application sur l'AppStore ou le PlayStore !

Directeur de la publication : Hervé Luchèreilh

Rédatrice en chef : Carole Laperne

Crédits photos : Mairie d'Oloron Sainte-Marie, Photos Boulze (p.3), AGSE-DR-[www.scouts-europe.org](http://www.scouts-europe.org) (p.4), Richard Dumas (p.4 et 13), Sud-Ouest (p.5), Cédric Jereb (p.13), Khortege/Camille Chabert/Broken Back (p.13), Bernard Benant (p.13), Laurent Troude (p.14), Henri Fourmy (p.17), Marraud Ingénierie Sud (p.18), Camping Pyrénées Nature (p.20), Bertrand Senacq (p.24), Nicolas Rahmani (p.32), Photo Club Messier (p.33), collections familiales (p.35).

Rédatcion, conception, réalisation : Carole Laperne  
Sylvie Casenave, Sylvia Corno

Impression : imprimerie COPRINT Oloron Sainte-Marie  
Parution juin 2017

Dépôt légal à parution

ISSN 2494-4092

Imprimé sur papier couché brillant PEFC



Hôtel de Ville

Place Clemenceau - BP 138  
64404 Oloron Sainte-Marie cedex  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30  
Tél : 05 59 39 99 99  
[accueil@oloron-ste-marie.fr](mailto:accueil@oloron-ste-marie.fr)  
[www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)

## L'ancien maire Guy Ebrard est décédé

*Le docteur Guy Ebrard, un des plus jeunes députés de France lors de son élection, conseiller général d'Arudy, maire d'Oloron Sainte-Marie de 1965 à 1977, puis reconverti dans les affaires liées au thermalisme, homme de culture (auteur d'ouvrages et ancien président de l'Académie de Béarn), a marqué la ville de son empreinte lors de ses mandats municipaux.*



**Né le 13 juillet 1926  
à Assat  
Décédé le 17 avril  
2017  
à Aressy**

De nombreuses personnalités du Béarn étaient présentes aux funérailles de l'ancien maire d'Oloron Sainte-Marie Guy Ebrard, au cimetière de Pau.

Et pour cause, cet homme aura marqué de son empreinte la vie politique, économique et culturelle du territoire.

Au départ, après le lycée Barthou et des études de médecine à Paris, Guy Ebrard s'établit professionnellement aux Thermes de Lurbe Saint-Christau. Pour compléter son ancrage local, il se lance en politique et devient, à 32 ans, un des plus jeunes députés de France, élu dans la circonscription d'Orthez-Oloron sous la bannière du parti radical-socialiste. Il fut réélu deux fois, en 1962 et 1967, mais pas après la dissolution de l'assemblée en mai 1968 où lui succéda le Dr Plantier.

En février 1963, il fut élu conseiller général du canton d'Arudy et devint vice-président du conseil général en 1964.

Sur cette lancée, il conquiert la mairie d'Oloron Sainte-Marie en mars 1965. La ville voit alors fleurir de vastes chantiers : marché couvert au Foirail, marché de l'Hôtel de Ville, travaux à l'abattoir, piscine tournesol, lycée Jules Supervielle, salle Palas, Hôpital, usine Syntertech (anciennement Boulanger), etc, dont il fut à l'origine ou qu'il poursuivit.

En 1971, il est réélu, sous l'étiquette "Union des démocrates et d'action économique". Des dissensions internes le décidèrent à ne pas se représenter en 1977. Parallèlement, après des échecs aux cantonales et à la mairie de Pau, il termina sa carrière politique qui fut marquée par un pragmatisme et un esprit de synthèse : tour à tour élu avec des voix communistes, socialistes, centristes et de droite modérée, il sut toujours garder son indépendance de pensée.

Ses qualités humaines le poussèrent alors tout naturellement à embrasser une carrière professionnelle qu'il voua au thermalisme, en créant une société spécialisée et en tenant la présidence de la Fédération internationale du thermalisme et du climatisme.

Le nom de Guy Ebrard restera également lié à la culture locale : auteur d'un ouvrage en 1949, il s'impliqua fortement dans l'Académie de Béarn qu'il présida jusqu'en 2008.

En hommage à l'oeuvre d'un des maires les plus brillants qu'ait connus notre ville, il sera prochainement proposé de donner son nom à l'Hôpital.

**Source : Petite Histoire d'Oloron et de Sainte-Marie de Michel Fabre**

# Ça s'est passé à Oloron Sainte-Marie...



*1 - Le 18 janvier, les élus ont présenté les nouvelles bornes de recharge pour véhicules électriques, installées à la mairie et à la gare. 2 - Mi-février, la ville a présenté la nouvelle formule de l'opération façades, une aide substantielle pour les propriétaires. 3 - Le 18 février, sept couples ont été reçus par le maire pour leurs noces d'or : Régina Roméo et Marcel Campagnolle, Jeanne Miramon et Raoul Laperne, Michelle Bordegaray et André Soulé, Françoise Mahinz et Arnaud Oxibar, Joséphine Claverie et André Minvielle, Josette Lopez et Jean-Pierre Etienne, et Elza Da Fonseca et Christian Godfrin. 4 - Le projet de "Smart city" a été présenté le 3 mars. 5 - Le 6 mars, les tribunes du stade se sont embrasées, amenant une vive émotion dans le monde sportif et associatif ; l'enquête est toujours en cours.*



6- À l'occasion de la Journée internationale du droit des femmes le 8 mars, une table ronde a réuni des Oloronaises autour du thème "Métiers au féminin", à l'initiative de Mme la sous-préfète. 7 - Pendant une dizaine de jours mi-mars, des animations, rencontres, discussions et lectures ont rythmé le Printemps des Poètes. 8 - Le 18 mars, les nouveaux électeurs ont reçu leur carte ainsi qu'un Livret du citoyen. 9 - Mi-mars, le Souvenir Français et le service du patrimoine de la Ville ont lancé un appel à témoins au sujet de la butte de tir du bois de Saint-Pée, une étape précédant la valorisation du site. 10 - Le 21 mars, des collégiens de Saragosse ont été reçus en mairie dans le cadre des "Routes de la mémoire" à l'invitation de l'association Terres de mémoire(s) et de luttes.

# Ça s'est passé à Oloron Sainte-Marie...



**11** - À l'instar de cette jeune chanteuse, des dizaines d'interprètes ont tenté leur chance sur scène lors du concert "Ça chante ici" le 4 avril. **12** - Début avril, l'association ARLOLOJAC, qui assure la promotion des chemins de Saint-Jacques, a fêté ses 10 ans. **13** - Le 6 avril, la chaîne Equidia a présenté un reportage "1000 km à cheval" qui avait été partiellement tourné à Oloron Sainte-Marie. **14** - Le 11 avril, Oloron une nouvelle fois à la télévision : cette fois, c'était le documentaire "Après la jungle" diffusé par France 5 et retraçant le parcours de jeunes migrants bien accueillis en Béarn. **15** - Après une pause hivernale, les cafés-concerts ont repris avec quatre dates ce printemps, notamment ici Amine Belayachi qui a partagé sa musique arabo-andalouse au 6<sup>ème</sup> Continent.



16



17



18



19



20



**16** - Le 16 avril, la chasse aux oeufs de Pâques, organisée par la mairie à l'initiative du Conseil municipal des jeunes, a attiré des dizaines de petits gourmands ! **17** - La Foire du 1<sup>er</sup> mai est passée entre les gouttes pour le plus grand plaisir des visiteurs, à Sainte-Croix pour la foire traditionnelle et au Jardin Public pour la foire commerciale. **18** - Le 19 mai, les élus ont remis symboliquement les clés des vestiaires du Mur aux coprésidentes du club Marie Caillol et Claire Espagne, en présence du représentant de la FFME Jean-Louis Aranjó. **19** - Le 20 mai, les Oloronais ont joué le jeu de cette Nuit des musées inédite spéciale "tisane et pyjama". Ils étaient 150 à la Tour de Grède et 90 à l'église de Sainte-Croix. **20** - Fin mai, la Fête des voisins ont permis à de nombreux Oloronais de se retrouver dans la convivialité ! (Ici en photo, les Fêtes des voisins jusqu'au 21 mai)

## Maintenir des investissements raisonnables

Conformément aux exigences de la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) qui impose aux communes de communiquer les éléments budgétaires à la population, le rapport complet ainsi que les éléments budgétaires sont en ligne sur le site Internet de la ville (rubrique Ma Ville > La conseil municipal > Budget).

Le budget 2017, qui allie au mieux baisse des dotations et nécessité d'équiper la ville pour les citoyens, maîtrise des dépenses et recherche de financements nouveaux, permet de mener à bien quelques programmes importants dans les domaines de la sécurité, du sport, de l'environnement et de l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Le budget 2017 s'élève à plus de **19,6 M€** dont 13,6 M€ en fonctionnement et 6 M€ en investissement.

### Améliorer la sécurité urbaine

La mise en place de la vidéo-protection est prévue pour 2017. 18 caméras assureront une action préventive contre la délinquance. Le système couvrira 7 flux routiers, 8 zones identifiées comme sensibles et une caméra nomade suivra les manifestations saisonnières. La Ville devra aussi s'équiper du matériel technique lié (liaison hertzienne, logiciels, etc.).

**Coût 120 000 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État (FIPD - Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance).

### Un accès plus sûr au Lycée du IV septembre

L'aménagement de l'esplanade du Lycée professionnel du IV septembre (**plan**) est le plus important investissement de 2017. Il comprend une zone sécurisée d'accès au bus du lycée et de la navette, une zone de parking libre et un parking de covoiturage.

**Coût 490 000 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État - FSIL (Fonds de Soutien à l'Investissement Local).



Parole d'élus

**Jean-Jacques DALL'ACQUA**  
Adjoint aux finances

### « Le cap annoncé toujours maintenu !

Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, nous n'avons pas fait d'emprunt et notre dette a été diminuée de 2 900 000 €, nous rapprochant du seuil acceptable pour une ville de notre strate.

Grâce à la maîtrise de nos dépenses, nous avons pourtant tenu nos promesses de maintien des aides aux associations.

Malgré la baisse significative des dotations de l'État dont le désengagement est notable (environ 700 000 € par an depuis le début du mandat), nous maintenons le cap et nos promesses pour Oloron Sainte-Marie en mettant l'accent sur la sécurité de nos concitoyens par la création de notre Police municipale et l'installation de la vidéo-protection. Et bien sûr, maintenir le cap et le niveau toujours plus important du service municipal rendu à la population demeurera notre objectif prioritaire. »



### Zoom sur la dette

La ville fait naturellement face à la baisse des dotations de l'Etat par un effort constant sur la maîtrise du niveau de ses investissements. La municipalité a fait le choix de ne pas contracter de nouveaux emprunts et désendette ainsi la ville. Depuis 2014, la dette est passée de 14 280 553 € soit 1245 € par habitant (pour une moyenne des villes de la strate à 958 €) à 11 378 335 € soit 974 € par habitant (pour une moyenne de la strate à 944 €), signe que les efforts effectués ont porté leurs fruits.

## Parfaire notre notoriété sportive

Après l'agrandissement de la SAE (Structure Artificielle d'Escalade) et la création d'un secteur bloc, la ville vient d'achever la construction des vestiaires (*photo*) de la salle Edouard-Louis, parachevant ainsi les travaux nécessaires au positionnement du mur en Centre d'Excellence.

Un classement unique au niveau régional, qui permet de recevoir des compétitions importantes, notamment en sport adapté.



**Coût 156 812 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État (DETR - Dotation d'Équipement aux Territoires Ruraux, CNDS - Centre National pour le Développement du Sport), du Département et de la Région.

## Améliorer le service public

La réhabilitation de l'Hôtel de ville se poursuit. Après les services d'accueil et d'état-civil au rez-de-chaussée en 2016, les travaux concerneront dans les mois qui viennent la rénovation de la salle du Conseil Municipal, des couloirs et des escaliers d'honneur.

**Coût 167 788 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État - DETR (Dotation d'Équipement aux Territoires Ruraux) et du Département (Contrat de territoire).

## Favoriser la connaissance de notre histoire et de notre patrimoine

La mise en place ce mois de juin d'un parcours de découverte archéologique à travers plusieurs panneaux, et d'un parcours de découverte du petit patrimoine, permet aux Oloronais et aux touristes de mieux connaître et apprécier notre patrimoine riche et varié.

**Coût 29 500 € TTC**

## Autres dépenses

Les travaux de rénovation des écoles pendant l'été (50 000 €), les subventions aux associations (770 000 €), l'opération façades, la mise en place d'une deuxième navette (ainsi que l'ajout progressif d'abris bus et une fréquence accrue) et le maintien d'une politique d'animation forte (Quartiers d'Été, Noël, cafés-concerts, musique, sport, etc.) sont autant de témoignages de la politique de la municipalité en faveur du bien-vivre à Oloron Sainte-Marie.

## Faciliter les services publics aux personnes à mobilité réduite

La mise en conformité accessibilité se poursuit dans les bâtiments communaux. En 2016, la ville a adopté un Ad'Ap (Agenda d'Accessibilité programmée) afin de favoriser la gestion pluriannuelle de cette opération : d'un montant global de 809 000 €, ce programme doit se décliner sur 6 ans.

Il s'agit de mettre aux normes le parc immobilier de la ville dont 2 ERP (Établissements Recevant du Public) administratifs, 10 locaux associatifs, 6 bâtiments sportifs, 7 écoles et 1 lieu de culte.

**Coût 180 000 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État (FSIL - Fonds de Soutien à l'Investissement Local) sur trois ans.

## Renforcer l'esprit associatif

La création du foyer et le déménagement d'un local de stockage pour la JAO, ainsi que la construction d'un espace de convivialité pour plusieurs associations dont le FCO rugby à la salle Robert Scohy, au stade de Saint-Pée, est un signe fort en direction du monde associatif, du bénévolat et de toutes les valeurs de convivialité qu'ils représentent, et une reconnaissance de leurs actions socio-éducatives.

**Coût 115 000 € TTC**, subventionné avec les aides de l'État (DETR - Dotation d'Équipement aux Territoires Ruraux) de 28 800 €

## Embellir le cadre de vie

Incontournable voie routière d'Oloron Sainte-Marie, la rocade fait l'objet d'une attention particulière. Ses giratoires possèdent tous une identité et une spécificité, mais évoquent aussi un sentiment d'unité, par le choix judicieux d'espèces et d'essences végétales. Après l'aménagement des giratoires de Borderouge (en cours), du Tibet Libre et des Droits de l'Homme en 2016, 2017 poursuit le Programme par celui de Marie-Josèphe de Beaugard et des médaillés militaires notamment.

**Coût 34 650 € TTC**

## Épanouir notre ville-nature

Une somme importante sera dépensée cette année en faveur du développement durable, qu'il s'agisse de réduire les dépenses énergétiques, de développer la pédagogie, de favoriser la biodiversité, etc.

(Lire page 27)

**Coût 221 537 € TTC**, subventionné avec les aides du Ministère de l'Environnement, de l'Énergie et de la Mer et de l'Agence de l'eau Adour-Garonne.

Concerts, spectacles,  
animations, expositions...

## Oloron prend ses Quartiers d'été

*Avec plus de 70 animations de fin juin à fin août, les Quartiers d'été d'Oloron Sainte-Marie représentent pour la seizième année consécutive un véritable festival éclaté, impliquant tous les quartiers de la ville et présentant des concerts, spectacles, expositions, fêtes, etc. dont la variété et la qualité n'ont rien à envier aux temps forts estivaux des autres villes de la région. De plus, la grande majorité des animations est proposée gratuitement, afin de bénéficier aux Oloronais et aux touristes dans les meilleures conditions.*

*Dès le lancement de la Fête de la musique le 21 juin, et jusqu'au 26 août, il y en aura pour tous les goûts : fêtes traditionnelles ou de quartiers, événements et démonstrations sportives, concerts (jazz, classique, orgue, gospel, polyphonie, rock, etc.), marchés et gastronomie, expositions artistiques, cinéma de plein air, spectacles folkloriques, culture locale béarnaise ou basque, théâtre, art de la marionnette, jeux, etc.*

Quartiers d'été  
représente un budget de  
**141 300 €**  
sans compter les  
valorisations (temps des  
agents, prêt de matériel,  
etc.).



Parole d'élus

**David CORBIN**  
Adjoint à la culture



### « Pour profiter de l'été !

Une nouvelle édition des Quartiers d'été débute dans quelques jours. Avec à la clé, pour vous tous, Oloronais, touristes de passage dans notre ville, habitants du Haut-Béarn et d'ailleurs, une programmation que nous avons voulu culturelle et festive, éclectique et de qualité, mais surtout gratuite.

Je vous invite tout particulièrement à assister aux concerts de nos têtes d'affiches : quatre concerts gratuits, en juillet et en août, qui vous feront danser jusque tard dans la nuit !

Au-delà de ces artistes connus, n'hésitez pas à découvrir les pépites du programme, des spectacles et artistes moins célèbres mais qui valent tout autant le détour.

Merci aux services municipaux impliqués dans un travail titanesque dont la qualité essentielle sera, dès le 21 juin et jusqu'à fin août... de passer inaperçu ! Car tout est prévu pour que chacun profite en toute simplicité du spectacle, des fêtes, des concerts, des têtes d'affiches, des musées, du sport, des expositions, etc.

Au nom des élus et des services, je vous souhaite à tous un excellent été à Oloron Sainte-Marie, dans le parfait bonheur d'être ensemble !

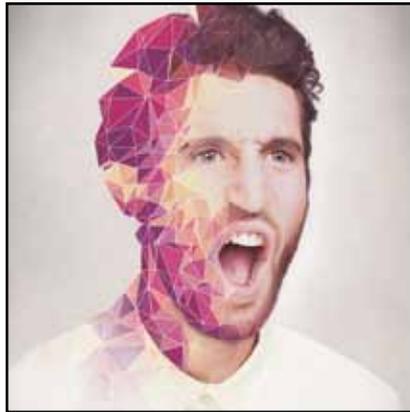


# Incontournables et coups de coeur...

**SHAKE SHAKE GO** | 10 juillet  
21h, Jardin Public



**BROKEN BACK** | 20 juillet  
21h, Jardin Public



**AWA LY** | 10 août 21h  
parvis de la cathédrale



**LUKE** | 18 août, 21h  
Jardin Public

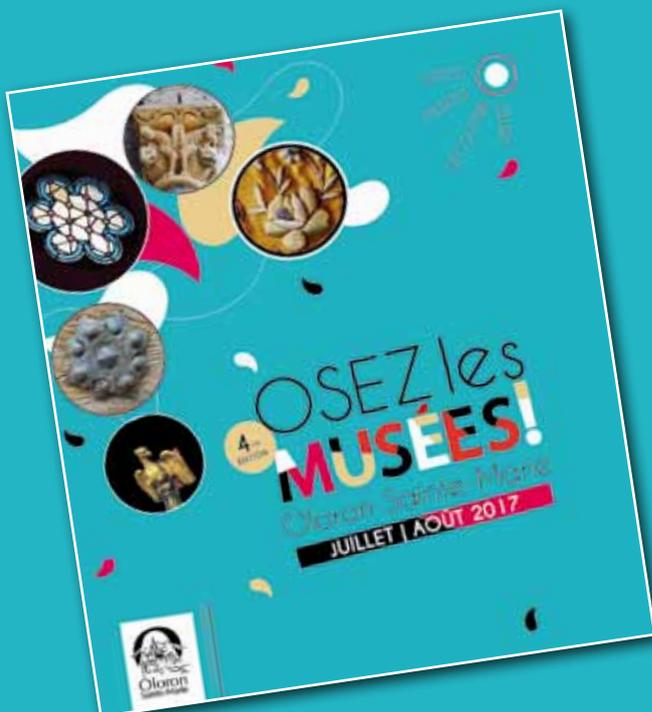
24<sup>ème</sup> Festival de jazz "Des rives et des notes" du 22 juin au 2 juillet

**FORCE BASQUE** | 29 juillet    **BOLIVIE** | « Compañia Acuarela Boliviana » | 27 juillet  
**SOIRÉE MÉDIÉVALE** | 8 août    **MEXIQUE** | « Tamaulipas » | 3 août  
**AFRIQUE DU SUD** | « Matsamo Cultural Centre » | 7 août  
**PORTUGAL** | « Macieira Da Lixa » | 19 août

## Osez les musées !

Une nouvelle fois, dans le cadre des Quartiers d'été, Oloron Sainte-Marie propose l'accès libre et gratuit dans ses quatre sites patrimoniaux. Des visites guidées, gratuites également, sont aussi au programme.

Gageons que ces découvertes patrimoniales sauront séduire un large public. En 2016, 7882 visiteurs avaient franchi les portes de nos musées, que ce soit à la Tour de Grède (2836 visiteurs), à la Maison du patrimoine (2292), à la crypte Notre-Dame (1375), au Trésor de la cathédrale (1264) ou par le biais des visites inédites (92 personnes) ou des ateliers patrimoine du Sport Vacances Été (23 enfants de 4 à 11 ans).



**Luke :**

## « Je ne suis bon qu'à écrire de nouveaux morceaux ! »

À défaut d'être les nouveaux Noir Désir, ils en sont au moins les fils spirituels. Luke réussit le grand écart souple entre influences anglo-saxonnes et textes français. Son chanteur emblématique Thomas Boulard a répondu aux questions d'Inf'Oloron. A retrouver en concert gratuit le 18 août !

**Inf'Oloron :**

**Peut-on présenter Luke comme un "groupe de rock engagé" ? Pourquoi ?**

Thomas Boulard, chanteur de Luke : « "Rock" se suffit à lui-même. Je n'ai jamais vraiment aimé le mot "engagé", je lui préfère celui d'"embarqué"... dans l'époque en l'occurrence. Il se trouve que la plupart de mes textes ne disent rien de ce que je pense... mais plutôt de ce que pensent, ou ce que disent, mes personnages. La nuance est importante. »

**On dit que vous êtes inspirés par Noir Désir et Saez. Le revendiquez-vous ? Ou les comparaisons vous ennuiant-elles ?**

« Peut-être que le rock français, enfin, disons pour être plus précis, le rock en français tourne-t-il un peu en rond ? Peut être en suis-je responsable ? Mais pour être honnête la responsabilité est partagée avec les artistes que vous citez.

Au delà de ça, c'est drôle parce que j'ai voulu faire un disque urbain, très influencé par le rap et le slam... Je n'y suis visiblement pas arrivé. »

**Luke existe depuis bientôt 20 ans. L'âge de raison ? Comment faites-vous pour lutter contre la routine ?**

« Et bien, contrairement à beaucoup d'autres, aucun de mes disques ne se suivent... tout simplement. C'est pour cela que j'aime particulièrement Franck Zappa par exemple. Chacun de ses disques est une tentative nouvelle. »

**Comment se forge votre inspiration ? La télé, les informations, la société ?**

« Tout m'inspire. Mais alors tout. Tout est sujet à texte ou à musique. »



Le dernier disque s'est inspiré massivement de l'atmosphère sociale (peur, rejet, dégoût, terrorisme). Peut être m'attaquerai-je à l'amour pour le prochain. »

**Connaissez-vous Oloron ? Avez-vous déjà joué en Béarn ?**

« Non, c'est la première fois que j'y viens. Mais je connais le Béarn, et la Soule à côté. J'ai un profond respect pour les Béarnais et leur langue. J'ai beaucoup d'admiration pour Nadau, le groupe. Ils chantent leur langue, la transmette... je les écoute avec beaucoup d'émotion. »

« J'ai un profond respect pour les Béarnais et leur langue. »

**Allez-vous interpréter des titres de votre dernier album seulement, ou également d'autres titres ?**

« Oui un peu de tout, du passé et du présent... »

**Quelle est votre actualité, vos projets ?**

« D'écrire de nouveaux morceaux, je ne suis bon qu'à ça ! »

# Un été au Jardin Public...

À nouveau, l'action volontariste de la municipalité place le Jardin Public en coeur de ville : Que ce soit pour se promener, boire un verre entre amis, faire jouer ses enfants au grand air, profiter des illuminations en bord de gawe, écouter un concert ou regarder un spectacle... le Jardin Public est "the place to be" !



OSEZ les  
MUSÉES!

## Quatre expositions à la galerie Révol



**Pedro Sagasta**  
Du 7 au 19 juillet



**Axel Noel**  
Du 21 juillet au 2 août



**Tatichat**  
Du 4 au 16 août



**José Bachir**  
Du 18 au 30 août

# Sport Culture Vacances été : le plein de nouveautés !

L'opération avait accueilli 459 enfants pour près de 1572 inscriptions en 2016. Gageons qu'Oloron Sport Culture Vacances Été 2017 attirera à nouveau les jeunes avec le cirque, la voile et l'aviron, le paddle, la via ferrata, etc.

L'opération "Oloron Sport Culture Vacances Été" prend à chaque nouvelle période de vacances plus d'ampleur, que ce soit dans le nombre et le renouvellement constant des activités proposées ou dans la fréquentation. Cet été, elle propose 55 activités dont 15 nouveautés.

Ouverte à tous les enfants de 4 à 16 ans, du 10 juillet au 18 août, elle dispose d'une politique tarifaire sociale, avec une prise en charge de la ville pour partie, ce qui permet à tous les enfants de participer.

Élue « ville la plus sportive de France » en 2002 par le journal L'Équipe, Oloron Sainte-Marie exerce à la fois la promotion du sport d'élite (compétitions, sportifs professionnels, etc.) et le sport accessible à tous : d'ailleurs, en décembre dernier, la ville a obtenu le label « Commune sport pour tous » qui récompense ses efforts.

### Inscriptions

Mercredi 21 juin : de 8h30 à 18h, en salle Louis Barthou  
Jeudi 22 juin : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 en salle Louis Barthou

À partir du 23 juin et jusqu'à la fin de l'opération : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 au Pôle Vie de la Cité

### Nouveautés

Pour les 4-5 ans : cirque, yoga, judo, éveil musical.

Pour les grands : aviron-voile, paddle, via ferrata, karting, laser game, bubble bumb, fa si la chanter, arts (photo, théâtre, etc.), fabrication de marionnettes, club nature avec BIE, yoga, découverte de la caserne, reliure.



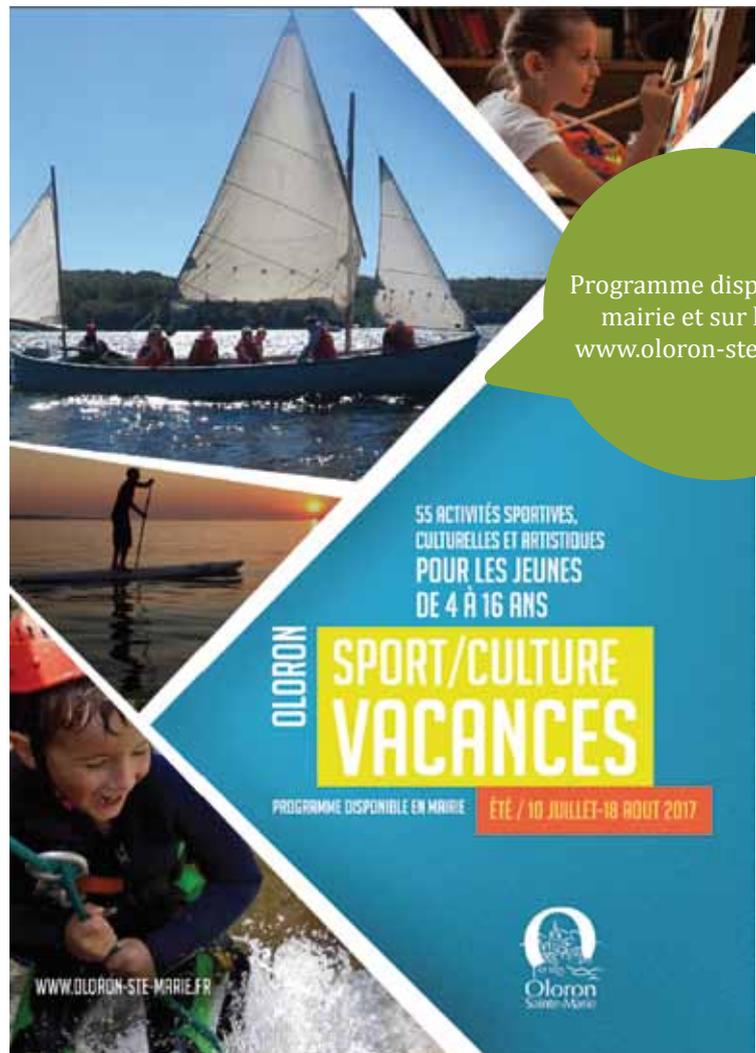
Parole d'élue

**Patricia PROHASKA**  
Membre de la commission  
des sports

## « Pour des vacances qui profitent à tous !

L'opération "Oloron Sport Culture Vacances Été" porte en elle les germes de sa réussite : des activités diverses, renouvelées à chaque nouvelle période de vacances, avec un coût réduit pour les familles, tout a été prévu pour attirer les enfants et les adolescents. C'est prouvé, l'activité des jeunes favorise leur bonne santé à venir et leur vie sociale ! Alors il ne faut pas hésiter à leur faire profiter des 55 animations prévues pour eux du 10 juillet au 18 août.

Ce que je retiens également, c'est l'ouverture de ce qui n'était au départ que le "Sport Vacances" aux activités culturelles, manuelles, patrimoniales. Une telle diversité permet à chaque participant de s'épanouir, de s'enrichir et de découvrir des loisirs selon ses préférences. Cela marque la volonté de la municipalité de créer des vacances qui profitent à tous. »



## Tous au baptême des baleinières !

*Deux baleinières traditionnelles en bois fraîchement rénovées seront baptisées "Oloron" et "Sainte-Marie" le vendredi 16 juin. La population est invitée à assister à cet événement.*

Sur la côte basque, des passionnés ont récupéré et rénové deux baleinières qui servaient à la Marine Nationale pour initier les jeunes appelés à la navigation et au matelotage : polyvalentes, les embarcations permettent de pratiquer voile et aviron.

Ces deux bateaux seront dans la capitale du Haut-Béarn vendredi 16 juin pour y être baptisés "Oloron" et "Sainte-Marie". La municipalité a octroyé une subvention exceptionnelle de 2000 € pour leur rénovation. En contrepartie, les baleinières porteront le nom de la ville, auront des voiles floquées à son logo et une convention de mise à disposition permettra de les utiliser comme dès cet été avec l'opération "Oloron Sport Culture Vacances".

Les gaves ne permettant pas la navigation sur ce type de bateaux, c'est à Lahonce que les jeunes se rendront pour apprendre les rudiments du métier de marin. Les baleinières peuvent chacune accueillir un équipage de huit personnes, soit six enfants, un moniteur et un accompagnant.



Rendez-vous  
vendredi 16 juin  
au Jardin Public  
18h : baptême officiel  
18h30 : concert des  
choeurs de marins

### Données techniques

Coque en fibre de verre  
2 mâts pour une surface de voile maxi de 22 m<sup>2</sup>  
1 grand voile, 1 foc  
800 kg  
Longueur 6,20 m, largeur 2,10 m  
Tirant d'eau 0,40 m + 1,30 m de dérive

### L'histoire des baleinières

Les baleinières dateraient de 1977 ; elles ont été construites pour le Centre de formation maritime militaire d'Hourtin, où elles ont servi à l'initiation des appelés jusqu'à la fin du service militaire obligatoire. Puis elles ont été ramenées au Pays Basque où elles étaient utilisées par les stagiaires du Centre de préparation militaire maritime de Bayonne et de Pau. Elles ont ensuite été abandonnées au port d'Hendaye où elles se sont lentement dégradées... Jusqu'au jour où Francis Rollot, ancien médecin de marine, demande à les récupérer pour sa jeune association "Betiko Marinelak" (Marins de toujours, en basque). Au terme d'une longue procédure notamment destinée à vérifier qu'elles ne contenaient ni amiante ni plomb, les baleinières deviennent la propriété de l'association. C'est avec une autre association, "Equypages", de l'Amiral Fourmy, dont le but est d'impliquer des jeunes en rupture sociale dans des projets de rénovation, que les baleinières reprennent peu à peu leur lustre d'antan !

### Er'istòria deras balenèras

*Aqueths vaishèths que daterén de 1977. Bastits entath Centre de formacion maritima militar de Hourtin, que servín entà iniciar eths aperats dinc ar'acabada deth servici militar obligatòri. Puish, eras balenèras qu'arrecotín tath País basco a on e se'n servín eths estagiaris deth Centre de preparacion militar maritima de Baiona i de Pau. Abandonadas mei tard ath pòrt de Hendaia, que's desgradèn chic a chic... dinc ath dia qui Francis Rollot, un ancian metge dera marina, e demandè de las arrecaptar entà « Betiko Marinelak » (Marins de tostemps, en basco), era soa joena asociacion. Ath cap d'ua procedura deras longas destinada, mei que mei, tà verificar qu'eras balenèras n'avèn ni amianta ni plom, que passèn propietat der'associacion. Qu'ei dab ua aute asociacion « Equypages » der Amirau Fourmy, qui a era mira d'implicar joens dessocializats dens projectes de renovacion, qu'eras balenèras tornan trobar, chic a chic, era lustror dera loa joenessa !*

Retrouvez l'actualité de vos commerçants et artisans  
sur [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)  
(rubrique Ma Ville > Économie et commerce)

## Le Carrefour Market en travaux

Le magasin qui rouvrira le 12 juillet s'appellera désormais Carrefour Contact et disposera d'une surface de vente réduite pour se recentrer sur ses missions principales de commerce de proximité.



Le magasin Carrefour du centre-ville est actuellement en travaux pour lui redonner un sérieux coup de neuf. De Carrefour Market, il deviendra Carrefour Contact, la gamme inférieure en termes de surface dans la série des magasins Carrefour.

Selon sa gérante Nadia Merabet, la surface de vente passera de 1100 m<sup>2</sup> à 700 m<sup>2</sup> et le nombre de références proposées sera légèrement inférieur.

Mais pour le reste, rien ne change : Carrefour Contact renforce son activité de commerce de proximité et

garde ses rayons métiers traditionnels tels la boucherie, très appréciés des clients.

De même, le magasin continuera de proposer du textile, la presse, etc.

La devanture extérieure du magasin va connaître un rajeunissement, avec la couleur vert pimpante de l'enseigne Contact.

La station service sera transformée en station 24h/24, ce qui la rendra plus accessible aux clients.

### Parole d'élue « La ville soutient la dynamique économique

**Maité POTIN**  
Présidente de la  
commission économie



Des femmes et des hommes de tous âges ont choisi d'investir et de créer leur activité à Oloron Sainte-Marie. L'alimentaire, les services, le prêt-à-porter, le sport et le bien-être, l'hébergement des touristes, la décoration et l'équipement de la maison, l'entretien des extérieurs... La vingtaine d'entreprises innovantes présentées ici s'investissent dans la dynamique de la commune.

La mairie soutient ces initiatives et encourage la mise en place de moyens de promotion. Le site de vente en ligne est une solution moderne en accord avec les nouvelles attentes des consommateurs : E-city est un outil gratuit au service des chefs d'entreprises.

De même la Boutique Ephémère offre aux créateurs, artisans et commerçants une vitrine qui remporte un franc succès, preuve de l'adaptation de cette pratique commerciale aux besoins du marché.

L'Office du Commerce et de l'Artisanat, représenté par les associations d'entreprises locales Vitrites du O'Béarn (commerçants), AAPO (artisans) et Garagistes Oloronais, qui organise le Festival de l'OCAPO en juin, devra rassembler ses adhérents afin de devenir encore plus une véritable force de proposition.

Toutes ces initiatives concourent à faire de notre commune d'Oloron Sainte-Marie une ville attractive. >>>

## Le Point Vert a été inauguré



*L'enseigne de jardinage et de produits alimentaires locaux a ouvert ses nouveaux locaux fin mars à la clientèle, boulevard des Pyrénées.*

*Ce magasin complète l'offre en jardinerie sur la ville avec Gamm Vert et La Halle O Fleurs, sans oublier tout le réseau de fleuristes en ville.*

*Les Oloronais, curieux, ont visité le magasin dès son ouverture le 29 mars*

Les travaux n'auront duré que quelques semaines : comme annoncé par les dirigeants oloronais SAS OLODIS (groupe E. Leclerc), le nouveau bâtiment du Point Vert est sorti de terre en début d'année et a été inauguré le 28 mars 2017, veille de l'ouverture à la clientèle. Ce bâtiment de 1058 m<sup>2</sup> pour une surface de vente de 1746 m<sup>2</sup> (sur un terrain de 7872 m<sup>2</sup> avec 46 places de stationnement) aura nécessité un investissement de 1,2 M€.

Leader de la grande distribution sur le territoire, le centre E. Leclerc investit à Oloron Sainte-Marie pour moderniser ses magasins : c'est une excellente nouvelle pour la clientèle, mais aussi pour la Ville car cela

pérennise une offre diversifiée et une source d'emploi local. La réimplantation de cette enseigne devait permettre de renouveler les prestations du magasin Point Vert, présent depuis 20 ans près du magasin E. Leclerc alimentaire, par un aménagement sous forme d'univers aisément identifiables.

Face à l'extension de cette zone commerciale et afin de renforcer la sécurité des usagers, la ville avait à l'automne matérialisé un passage piéton et financé la réfection des trottoirs sur le boulevard des Pyrénées pour un montant de 30 000 € TTC avec une participation de l'exploitant.

## Place aux travaux du centre E. Leclerc alimentaire

*L'ouverture du nouveau Point Vert a permis aux dirigeants du centre E. Leclerc alimentaire de débuter les travaux : l'ancien Point Vert a été rasé pour laisser place, dans quelques semaines, à la nouvelle station-service.*

Maintenant, c'est le centre E. Leclerc qui va changer de look. La place laissée vacante par l'ancien Point Vert accueillera la future station-service, actuellement en travaux.

L'actuelle station sera donc démolie, ainsi que la galerie latérale à gauche, pour rénover le bâtiment avec une galerie commerciale en façade et pour remodeler le parc de stationnement.

**À noter** : actuellement et jusqu'au 23 juin, une déviation par les rues Jacques Brel et la rue Frédéric Joliot-Curie a été mise en place pour accéder au Leclerc drive.



*La future station-service actuellement en travaux*

# Le camping prêt pour la saison

*Vendu par la Ville qui en assurait auparavant la régie, le camping a rouvert ses portes après quelques travaux.*

La nuitée en emplacement (pour 2) coûte 15 € ou 19 € selon la saison ; un chalet (pour 4/5 personnes), 50 € ou 65 €.



De Camping du stade, il est devenu Camping Pyrénées Nature. Bien que convenablement entretenu, le camping a également connu un assainissement de sa masse végétale (élagages, taille des haies, nettoyage des bords de Mielle, réparation de clôtures). Et tout ce qu'il comprend de bâtiments, ses deux blocs sanitaires, les dix gîtes, l'accueil, le snack ont été entièrement réhabilités. Une rénovation qui comprend de nécessaires travaux de peinture, mais aussi, pour les chalets en location, le changement du mobilier et de l'électroménager.

Mis à part ces travaux qui ont modernisé son look, le camping propose toujours ses 110 emplacements de 100 à 150 m<sup>2</sup>, la plupart séparés par des haies, et ses dix gîtes pouvant accueillir cinq personnes chacun, soit de plain-pied, soit avec mezzanine.

Son directeur, Mathieu Pierre, en était déjà le régisseur l'an dernier. Il revient cette année, cette fois en tant que directeur salarié du nouveau propriétaire des lieux, Christian Guiraud.

### La piscine dans deux ans

Une piscine sera construite dans deux ans et devrait constituer un élément d'attractivité supplémentaire. En attendant, une convention avec la piscine intercommunale, toute proche, permet aux usagers du camping de bénéficier de tarifs préférentiels.

Mathieu Pierre le confirme, les anciens clients, les fidèles, sont revenus. « Le camping compte de nombreux habitués, qui forment une clientèle très attachante. Mais Oloron Sainte-Marie attire aussi des personnes de passage, des groupes sportifs en compétition à Oloron, des gens sur la route vers l'Espagne ou les chemins de Saint-Jacques. »

Il faut dire que la destination présente de nombreux atouts, parfois difficiles à mesurer pour les habitants : la randonnée en montagne, la pêche, la nature, et à distance raisonnable, la côte atlantique et les autres vallées.

L'ouverture, pour le week-end de Pâques, s'est bien déroulée. Pour la haute saison d'été, les inscriptions commencent bien. Le directeur espère faire aussi bien que l'an dernier : le camping avait atteint 70% d'occupation sur juillet et août. Le chiffre d'affaires avait été bon malgré les circonstances de vente.

### Le personnel

En basse saison, le camping tourne avec deux personnes (directeur et entretien) ainsi que des intérimaires pour le ménage des chalets. Ils seront rejoints en haute saison par un temps plein pour le ménage et une personne à mi-temps pour l'accueil.

**Tout savoir sur [www.campingpyreneesnature.fr](http://www.campingpyreneesnature.fr) !**

## Nos commerçants et artisans



### Boutique Ephémère

Depuis son déménagement au 48 rue Louis Barthou, la Boutique Ephémère ne désemplit pas, preuve de la pertinence de ce positionnement commercial, qui comble à la fois les créateurs en quête d'une vitrine et les commerçants pour des événements spéciaux comme une ouverture prochaine de boutique. Petit rappel non exhaustif en images :



Les bijoux créatifs de Coq'ette



Le travail des Poulettes d'Anidart, un collectif de créatrices



Peintures sur verre et toiles de Marie-Claude Hennetier

#### À venir :

- Du 12 au 26 juin : Coq'ette (bijoux, etc.)
- Du 27 juin au 13 juillet : ESAT
- Du 1<sup>er</sup> au 26 août : Saps
- Du 4 au 17 septembre : Azimuts
- Du 18 septembre au 1<sup>er</sup> octobre : C. Delloule



### e-city : Oloron ville pilote ! Le net au service du commerce

La municipalité d'Oloron Sainte-Marie a mis en place la solution **e-city/oloron-sainte-marie.fr** pour aider le commerce local et permettre à chacun de participer à son maintien en achetant ou en partageant les produits les plus appréciés.

Le commerce se transforme et beaucoup d'Oloronais travaillent aux heures d'ouverture des commerces. C'est justement pour leur permettre de continuer à préférer le local que ce service a été mis en place.

La Poste participe également à ce mouvement en permettant, dès le 15 juin, d'être livré dans la journée à Oloron, ou le lendemain matin pour les résidents des communes aux alentours.

La solution proposée est citoyenne et permet de faire d'Oloron Sainte-Marie une ville pilote.

La ville sera représentée en juin sur le salon Vivatechnologie Paris et e-city figurera dans les solutions qui changeront le quotidien des français.

Nous comptons sur les clients et les commerçants oloronais pour participer à cette initiative et valoriser le potentiel formidable de notre cité.

Commerçants, n'hésitez pas à vous inscrire, cette opération est intégralement financée par la ville d'Oloron Sainte-Marie !

Consommateurs, n'hésitez pas à commander en ligne, vous ferez preuve de citoyenneté oloronaise !

### Chambres d'hôtes "La rive d'O"



Depuis leur arrivée du Nord de la France l'été dernier, Yael et Daniel Cailleau se sont consacrés à l'embellissement de leur nouvelle maison. Deux chambres d'hôtes de standing avec WC et salles de bain privatifs attendent les visiteurs, dans un décor soigné et un environnement naturel exceptionnel, au bord de l'Escou, au calme... bien qu'à 800m du centre-ville !

Tout cela pour 60€ la chambre double avec lit bébé et 75€ la chambre familiale 5 couchages. Le semi-retraité actif Daniel et la dynamique Yael accueilleront leurs hôtes avec le sourire !

6 rue Moulinaire / 06 61 21 71 09

## Nos commerçants et artisans

### Du côté de la mairie, ça se passe à la halle !

#### Le volailler cherche un repreneur



Albert Bordenave est au marché municipal depuis 1991. Il est l'un des deux seuls permanents.

En septembre, il fera valoir ses droits à la retraite. Même s'il se dit prêt à continuer, il souhaite confier les rênes de l'entreprise à un repreneur, « quelqu'un qui ait la volonté de redynamiser le quartier et le commerce » dit-il. Bon à savoir, son stand dispose d'une inscription au registre du commerce pour "alimentation générale". Ce qui signifie que son repreneur pourra diversifier l'offre. « J'ai pris les devants et demandé au maire l'autorisation de présenter des fruits et légumes à l'extérieur comme je le fais avec la rôtissoire. »

Il tient les chiffres à la disposition des personnes intéressées et se dit prêt à former son successeur.

#### Fromages Arriubergé au marché



Membre d'une exploitation familiale d'Ogeu-les-Bains, Stéphane Arriubergé a repris la fromagerie de Mme Candevan (photo) sous la halle. Il y propose ses deux gammes de brebis, mais aussi de nombreux fromages fermiers et pasteurisés : saint-nectaire, comté, brie, emmental, ainsi que du beurre et des oeufs.

Pour ce faire, il a dû se mettre partiellement en retrait du GAEC familial Mounet. Mais il continue, avec ses parents et son frère, à élever 500 brebis et 60 blondes d'Aquitaine et leurs veaux en auto-suffisance fourragère.

Marché hebdomadaire, vendredi de 8h à 12h

#### "Pause déjeuner" rue Barthou



Depuis le 24 avril, Pierre et Marie Maya ont ouvert "Pause déjeuner" : ils y proposent de la petite restauration froide, quiches, sandwiches, glaces, salades, etc. et des boissons chaudes et froides. Avec sa capacité de 12 couverts et la proximité d'établissements scolaires, ils font le plein tous les midis !

Les sandwiches coûtent de 2,40 € à 4,10 € et le commerce propose une formule sandwich - boisson - éclair à 5,50 €.

Photographe de métier, Pierre Maya a suivi une formation avant d'ouvrir. Sa femme Marie en revanche a une longue expérience dans le métier.

41 rue Louis Barthou  
Lundi au samedi 7h-21h30 en continu

#### Bio Primeur



Dans son magasin ouvert en début d'année, Francis Marques vend fruits et légumes locaux et de saison, légumineuses, fruits secs, farines et sucres en vrac et épices, le tout certifié biologique et à prix abordables. Sa priorité affichée est de proposer des produits locaux à près de 50%. Son point fort, c'est la fraîcheur, grâce à un stockage minimal et des livraisons quotidiennes.

Il a choisi de se concentrer sur la base de notre alimentation et bénéficie aujourd'hui d'une clientèle fidélisée et de résultats encourageants. Le magasin, spacieux, dispose aussi d'un espace détente, notamment pour occuper les enfants.

9 rue des Barats (place des Oustalots) / 05 24 35 57 26  
Lundi au samedi 9h-13h et 15h-19h30

## Maison du vin et du fromage



En septembre 2014, lassé de son métier dans l'informatique industrielle, Philippe Anchen a repris ce commerce qui existe depuis une quarantaine d'années. Il poursuit la vente de vins et fromages bien sûr, mais aussi divers produits du terroir sucrés ou salés en conserve ou bocaux, champagnes et spiritueux, biscuits, thés, coffrets cadeaux gourmands, etc. Il s'est lancé dans le commerce de bouche avec bonheur et ne regrette pas son choix, au vu de ses bons résultats et des rapports sympathiques qu'il entretient avec sa clientèle d'habitues.

Mardi au samedi 9h-12h15 et 15h-19h15 (ouvert le lundi après-midi en été)

## Épicerie "Chez Gina"



L'épicerie de Sainte-Croix a rouvert le 28 avril. Elle est désormais gérée par Gina Mengual, une habitante du quartier qui n'est pas novice dans le métier puisqu'elle a tenu le nightclub d'Escou et un restaurant en Espagne. Elle y propose de l'épicerie fraîche et en conserve, et a ouvert un espace avec des petites tables pour déguster sur place glaces, jus de fruits ou boissons chaudes. Parmi sa clientèle figurent notamment des pèlerins sur le chemin de Saint-Jacques ou des habitants du quartier ravis de la réouverture de ce commerce. Ouverte lors de la Foire du 1<sup>er</sup> mai, Gina Mengual, membre du groupe Corasong, a également prouvé qu'elle sait assurer l'ambiance devant son épicerie !

22 place Saint-Pierre  
Mardi au samedi 7h30-13h et 16h-20h  
Dimanche 7h30-13h

## Nos commerçants et artisans Du pain à la boucherie Bergerot



Quand Jean-François Bergerot, boucher de la place Georges Clemenceau, a appris la fermeture de la boulangerie Chabat, il a décidé de proposer un dépôt de pain. Il ne vend à ce jour que des baguettes, mais quand la fermeture sera effective, il proposera pains, pains spéciaux, viennoiseries, ainsi que sandwiches car il dispose de toute la matière première nécessaire. « C'était dommage que le quartier se retrouve sans pain, d'autant plus qu'il y a beaucoup de personnes âgées. Mais si un boulanger s'installe, on s'arrêtera ! » Le pain vient de la boulangerie Grewis de Buzy où le boucher est associé avec son homologue.

Mer au sam 8h30-12h30 / 16h-19h30 (ven dès 7h30)  
Mardi et dimanche 8h30 à 12h30

## Pizzeria Le Couloir



En aménageant ces locaux en longueur situés face au Jardin Public, le nom est apparu comme une évidence à Damien Pavard et son oncle Pierre Lenclos. Les pizzas du Couloir privilégient les produits du terroir : fromages d'Aspe, farine de Moumour, charcuteries d'Asasp, etc. La pizzeria résulte d'un choix professionnel, pour Pierre qui revient à son vrai métier, mais aussi d'un choix de vie pour la nature, la montagne et... Oloron Sainte-Marie, « une petite ville où il y a tout ». L'aventure familiale ne fait que commencer, Damien étant résolu à convaincre d'autres membres de sa famille de les rejoindre !

4 bis avenue Sadi Carnot / 05 59 34 52 92  
Lun, mer, jeu 11h-14h et 18h-21h30  
Ven et sam 11h-14h et 18h-23h / Dim 18h-22h

## Nos commerçants et artisans

### Béarn Motoculture



Après 4 années passées comme auto-entrepreneur, Alexandre Garaig a décidé de monter sa société de vente et réparation toutes marques de matériel de motoculture, en association avec Céline Bitailou. Ils proposent tracteur, tondeuse, débroussailluse, tronçonneuse, taille-haies, etc. et distribuent les marques Active, Stihl, Dormak, Viking, CubCadet, Crossjet, Kawasaki. Alexandre Garaig peut se déplacer pour venir chercher une machine en panne ou dépanner à domicile. Il a des clients jusqu'à Lasseube et les vallées.

13 chemin d'Ilhasse (zone de Lanneretonne)  
05 59 36 23 06  
Mardi au samedi 8h-12h et 14h-18h30

### Aide aux TPE du 64



Après l'avis de sa création dans le numéro de l'été dernier, l'entreprise BCS.Proconseil a commencé ses activités à l'EPI Coop (Ecosystème de Professionnels Indépendants Coopérateurs) d'Oloron, notamment pour le séminaire Place à l'Emploi. Une formation sur la gestion de trésorerie a ainsi eu lieu au profit de jeunes entreprises du secteur, et d'autres suivront sur l'optimisation des charges, la réduction des coûts et l'organisation générale qui permet de gagner du temps donc améliorer ses marges. Le conseil individuel personnalisé s'ajoute bien sûr aux formations collectives.

06 84 650 224  
bcs.proconseil@gmail.com

### BC Services



Benjamin Camalot a ouvert sa boutique au 1<sup>er</sup> janvier. Son activité principale est la recharge de cartouches. Il propose aussi la reproduction de clés, des tampons et gravures, du papier pour impression, de la photocopie et de la réparation informatique. Il a travaillé dans des boutiques similaires, rue Carrérot. Licencié économique, il a préféré créer lui-même son emploi. Cet Oloronais de 26 ans est titulaire d'un bac professionnel en commerce. Il est aussi doté d'une forte détermination : depuis tout petit, il voulait ouvrir son entreprise ! C'est désormais chose faite.

35 rue Carrérot / 07 69 28 27 01  
Lundi au vendredi 9h30-12h30 et 14h-19h

### Dominique André



Arrivez avec votre style et vos idées et Dominique André imagine et conçoit votre aménagement d'intérieur, pour une cuisine, une salle de bain, un dressing, etc. avec un large choix de couleurs, matériaux, designs... et pour tous les budgets. Ancien graphiste, puis agent d'une grande marque de cuisine, formé depuis à l'Ecole nationale du bâtiment, il travaille d'abord les plans à la main avant de les traduire sur logiciel. Dans son show room, les atmosphères épurées laissent une large place au végétal et au bois, « à l'origine de tous les matériaux menuisés », mais un bois revisité. À découvrir.

20 bis rue Louis Barthou  
Mardi au samedi 9h-18h30 (pause méridienne)  
09 84 18 45 77 / www.lamaisonandre.com

## Nos commerçants et artisans

### Manufacture de bérets



Ancien de Laulhère qu'il a quitté en 2001, Denis Guedon explique avoir créé la Manufacture de Bérets en 2011, à l'époque où Laulhère menaçait de délocaliser. Il a cédé son entreprise à Sara Goupy et Tué Tam Pham Thi qui en sont aujourd'hui les propriétaires officielles, même si le fondateur les accompagne pendant quelques mois encore comme tuteur. La Manufacture vend près de 3000 bérets par an, sur place et sur internet dans le monde entier. Le béret est devenu un véritable accessoire de mode. Sa fabrication est entièrement à la main et nécessite plusieurs heures de tricotage, foulonnage, teinture, grattage, tonte, finitions, etc. Au final, on acquiert un symbole du Béarn entre 40 et 100€.

06 28 20 60 46 ou [manufacturedeberets.com](http://manufacturedeberets.com) (ou .fr)  
Rue de l'Egalité  
Lundi au vendredi 14h-18h (samedi en haute saison)

### Byotif'full et la prothèse capillaire



Depuis quelques années, le cancer ne cesse de progresser. Or, pour une femme, l'esthétique et les cheveux sont des notions importantes. Myriam accompagne ses clientes personnellement et à domicile dans le choix de leur prothèse capillaire. Elle dispose d'un agrément de la Sécurité Sociale permettant une prise en charge des prothèses à hauteur de 125€. A travers sa gamme étendue, elle saura proposer le modèle adapté, mais également un choix de colorations naturelles à base de plantes, moins agressives pour le cuir chevelu.

19 avenue Alfred de Vigny / 05 59 36 08 51  
Mardi 9h-12h et 14h-18h / Mercredi 9h-12h et 14h-17h  
Jeudi et vendredi 9h-19h / Samedi 9h-15h

### Fabi'eau



Fabiola Théophile a ouvert le 25 mars un centre d'aquabiking, une spécialité qui n'existait pas sur Oloron. Après 12 ans chez Holigh à Ogeu, elle a découvert cette activité lors d'une émission télé, a testé et a décidé de se lancer... et d'investir, car chacun de ses deux aquabike coûte 16 000€ HT. Le service est aux petits soins pour le client : l'eau (changée à chaque personne) est prête à l'heure du rendez-vous, on profite de 22 jets de massage, de la chromothérapie, de la télévision, d'une serviette. L'activité allie le bien-être et le sport : les clients de la première semaine ont ainsi parcouru l'équivalent de 9 à 13 km en une demi-heure et ont brûlé de 390 à 600 calories au cours de leur séance.

Rue Barthou / 05 59 34 44 23  
Lundi au vendredi 9h30-20h et samedi 8h-12h

### Le dressing de Coco

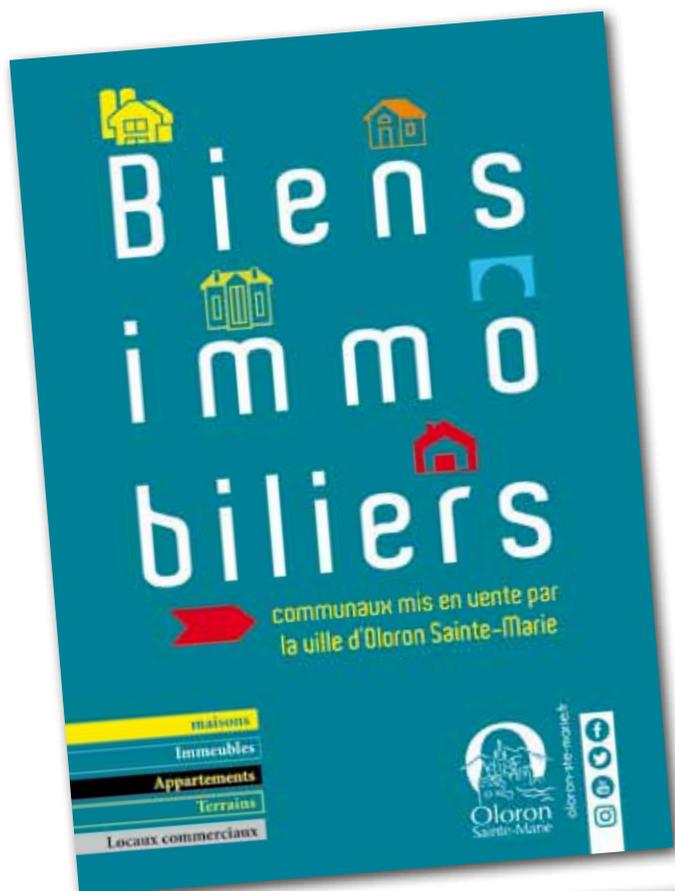


Corinne Rusques a créé sa friperie en centre-ville, à côté du Carrefour Market, le 17 janvier. Elle achète les vêtements, chaussures, accessoires, vêtements grande taille et vêtements de travail à l'association Agir qui crée des emplois d'insertion sociale. Après s'être fournie d'une tonne de marchandises à l'ouverture, elle passe commande chaque semaine et met donc de nouvelles pièces en rayon tous les jours. On trouve des vêtements adultes à partir de 4€ (ou 2€ en promotion) et enfants à 2€ (ou 1€ en promotion) et "Coco" propose également des réductions pour des achats de lots (par 3 ou 5 vêtements).

Du lundi au samedi 10h-12h30 et 14h-19h

## La Ville vend des biens immobiliers

Afin de booster la vente de biens immobiliers proposés aux acheteurs, la Ville vient de sortir un "book" qui met en avant la description du bien, le numéro de la parcelle, l'adresse, la surface du terrain et du bâti et le prix de vente, et est distribué à l'ensemble de la population avec le présent magazine.



Les biens immobiliers proposés à la vente par la ville d'Oloron Sainte-Marie sont de plusieurs types : appartements, maisons avec ou sans jardin, immeuble entier, terrains nus et même un local commercial.

Ces biens ont été acquis par la Ville au fil de son histoire, au gré des opportunités et des usages.

Ils sont néanmoins coûteux en entretien, assurances, etc. alors qu'ils sont inutilisés. C'est pourquoi la Ville s'en sépare, ce qui lui permet de se recentrer sur ses missions premières de service public et de baisser le niveau de ses charges, fidèlement au pacte de responsabilité financière décidé par la municipalité.

Les biens immobiliers appartenant à la Ville font l'objet d'une évaluation par les Domaines, indépendamment des prix du marché, même s'ils en tiennent largement compte. Au final, ce "book immo" intéressera principalement des investisseurs ou lotisseurs et des familles désirant s'installer à Oloron Sainte-Marie, mais aussi des Oloronais souhaitant accéder à la propriété.

Pour tout renseignement :

Agences immobilières ou mairie en direct (Direction générale des services 05 59 39 99 99).



## Mobilité propre, économies d'énergies, zéro phyto : les bonnes initiatives d'Oloron

Dans le cadre du label TEPC (Territoire à Energie Positive pour la Croissance Verte), la Ville mène de front plusieurs projets.



Au printemps 2017, au regard de la qualité de ses propositions en termes de développement durable, la ville a obtenu un financement complémentaire de 157 600 € (plus un bonus écologique de 12 000 €), en plus des 500 000 € obtenus en 2016.

Cette enveloppe sera dédiée à la mobilité propre : achat de véhicules électriques, mise en place du Plan vélo, matérialisation d'une aire de covoiturage, réflexion sur une station autonome de VAE (Vélos à Assistance Electrique) alimentée par des panneaux photovoltaïques et mise à la disposition de tous les administrés.

La Ville a obtenu un deuxième financement complémentaire de 300 000 € concernant l'éclairage public. Un plan d'économie d'énergie sera lancé avec notamment le déploiement d'éclairage à ampoules LED, peu consommatrices d'énergie. Sur l'enveloppe 2016, une des actions fortes était dirigée vers les économies d'énergies. La mise en place de régulateurs de tension dans les armoires électriques, qui alimentent en moyenne 25 lanternes, a porté ses fruits. Entre 2014 et 2016, la consommation d'énergies a été réduite de 52% sur ces armoires électriques ! La facture, qui elle comprend des parts fixes comme l'abonnement, a chuté de 42%.

### 10 000 coins de nature

Le label TEPCV finance 500€ par école conventionnée pour l'opération "10 000 coins de nature". Ces projets pédagogiques ont pour objectif d'apprendre aux enfants certains réflexes écologiques via la mise en place de poulaillers, nichoirs, potagers ou la plantation d'arbres ou de jardinières. Six écoles publiques de la Ville sont concernées.

### Phyto zéro

Oloron Sainte-Marie est engagée dans la démarche "Phyto zéro", qui signifie l'absence d'utilisation de produits phytosanitaires pour l'entretien des espaces publics. Un plan pluriannuel a débuté pour les cimetières. En attendant, le phyto zéro montre déjà ses bénéfices avec le retour de la biodiversité !



Parole d'élu

**André LABARTHE**  
Président de la commission  
développement durable

### « Le devoir d'être irréprochable

Oloron Sainte-Marie est la seule Ville du département des Pyrénées-Atlantiques à posséder le label "Territoire à Énergie Positive pour la Croissance Verte" (TEPCV). En obtenant ce label nous avons désormais le devoir d'être irréprochables. Notre Ville possède un patrimoine naturel d'exception qui nous impose de mener à bien une gestion responsable pour valoriser et préserver l'équilibre écologique de nos ressources naturelles.

#### TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

En matière d'économies d'énergies, la ville s'est engagée dans le processus du remplacement des ampoules classiques de l'éclairage public par des ampoules Leds. Nos services disposent de véhicules et vélos électriques, d'autres sont en cours d'acquisition. Des bornes de recharge pour véhicules électriques ont aussi été installées en partenariat avec le Syndicat d'Énergie des Pyrénées-Atlantiques.

#### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Dans le cadre de la gestion des espaces verts, nous avons fait le choix d'une solution alternative et complémentaire à l'entretien mécanique des espaces. La pratique du pâturage animal offre un avantage écologique indéniable pour préserver la biodiversité. Ce procédé vise à supprimer l'utilisation des produits phytosanitaires, il éveille aussi la curiosité du public et permet de découvrir l'éco-pâturage.

#### ACTION PÉDAGOGIQUE

Une politique Environnementale ne pourrait se concevoir sans sensibilisation pédagogique auprès des enfants, d'où l'intérêt des « coins de nature » qui sont présentés ici. »

# Restez connectés avec votre ville !

*Agenda | Actualités | Guide pratique | Numéros utiles  
EOP (Ecoute Oloron Proximité) | Découverte*



**Téléchargez  
gratuitement  
l'appli  
sur l'AppStore ou  
sur le Play Store**

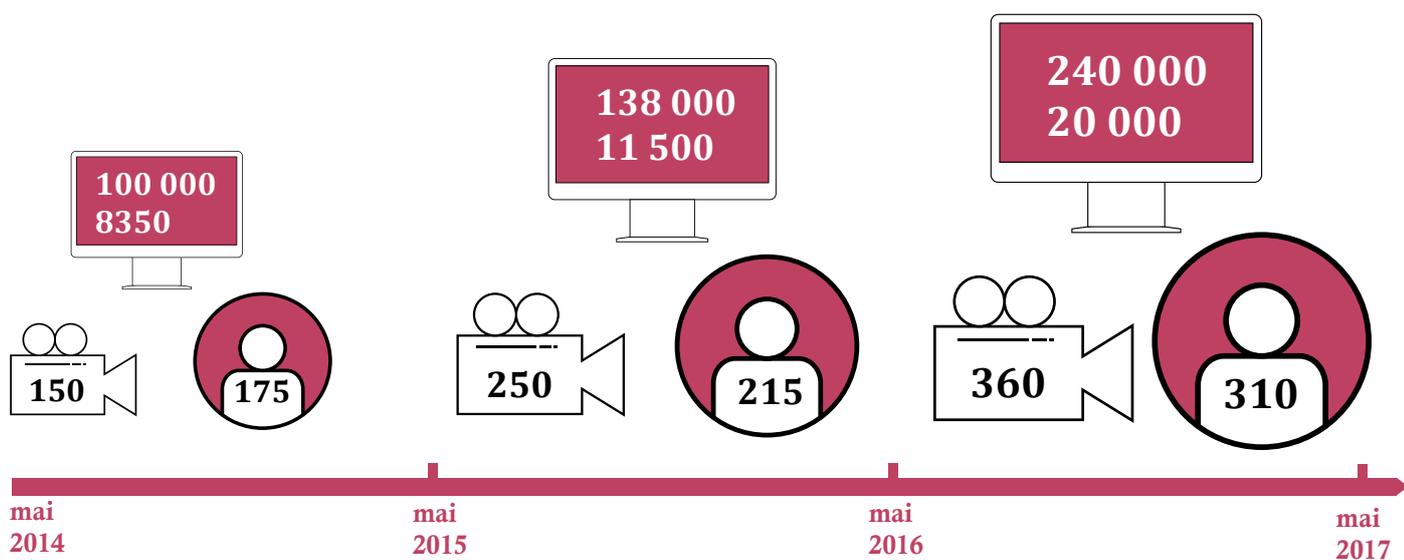
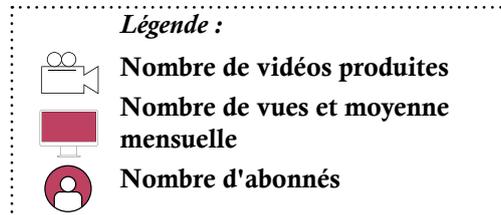
Vous pouvez aussi réaliser  
vos démarches en un clic  
sur **[www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)**



[oloron-ste-marie.fr](http://oloron-ste-marie.fr)

## En 3 ans, la Web TV cumule 760 vidéos en ligne : un exceptionnel succès

Après trois ans d'existence, la Web Tv lancée par la Ville et hébergée sur le site Youtube est devenue un incontournable de la communication municipale et innove encore en lançant une série gastronomique avec le concours de nos restaurateurs oloronais.



## 2750 personnes suivent la Ville sur les réseaux sociaux

Alors que certains services municipaux comme la jeunesse ou le patrimoine s'étaient dotés de comptes sur les réseaux sociaux depuis plusieurs années, le phénomène est plus récent pour l'entité "Ville" : avril 2016 pour Facebook et Twitter et février 2017 pour Instagram. La publication étant devenue quotidienne depuis le début

d'année 2017, le nombre d'abonnés a, depuis, grimpé en flèche pour atteindre désormais, respectivement, 1400 personnes, 450 et 900. Les informations font état des actualités municipales et associatives, mais aussi d'initiatives privées à caractère économique, social, présentant un intérêt pour la population oloronaise.

## Un site internet particulièrement visité

Le site Internet [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr) vient de souffler sa première bougie. Sa fréquentation est stable, avec un nombre de visites mensuelles oscillant entre 6000 et 8000. Les événements strictement oloronais, comme les Quartiers d'été ou la programmation de Noël, boostent directement son audience. Pour l'information de tous, le site continue de proposer les actualités, les web TV, l'agenda, mais aussi les délibérations des conseils municipaux, etc.

Sont proposées également les démarches en ligne : l'idéal par exemple pour faire une demande d'aide sociale ou de papier d'état-civil sans avoir à se déplacer !



## La police municipale à vos côtés

À l'issue d'une formation théorique et pratique de 7 mois, David Laperne a été promu policier municipal. Un nouveau service pour assurer la sécurité des citoyens.

Les Oloronais connaissaient les Agents de Surveillance de la Voie Publique (ASVP). Désormais, ils rencontrent également le policier municipal, David Laperne.

Sous l'autorité du maire, l'agent assure, sur le territoire communal, des missions de prévention, de surveillance, d'assistance, de sécurité des manifestations, de salubrité publique, etc.

Il dispose d'un bureau accessible à l'accueil de l'Hôtel de ville et d'un filtre direct via le répondeur téléphonique automatique.

Ses missions sont élargies : bruit, funéraire, foires et marchés, gens du voyage, débits de boissons, police des enseignes et pré-enseignes, affichage sauvage, etc. Mais l'intérêt qu'il faut retenir, c'est celui d'un service de proximité, basé sur la connaissance du territoire et des administrés.

« Mon rôle est de maintenir le bon ordre public, explique David Laperne. Je le mets en oeuvre selon ma conception des choses, à savoir de la prévention, de la communication, et un traitement de l'infraction en dernier recours. »

Sa formation lui a permis d'être intégré dans des équipes de jour ou de nuit de la Police Municipale de Pau, puis de suivre, en observation, des équipes des différents organismes qui travaillent sur le territoire : gendarmerie, PSIG, sapeurs-pompiers, douanes, fourrière, CCAS, Etat-civil, DGS.



« J'ai profité de ces stages pour tisser des liens forts avec mes tuteurs et pour signer des conventions pour une collaboration sur le terrain. Par exemple, en tant que primo-intervenant potentiel, il est important que je maintienne mon niveau de premiers secours avec les sapeurs-pompiers. »

David Laperne souhaite que le service puisse s'étoffer pour pouvoir élargir les périodes d'intervention.

Les polices municipales sont en voie d'expansion partout en France : beaucoup de collectivités s'équipent de ce service, ou le développent, comme Pau qui est passé de 7 à 40 agents en quelques années. Attention toutefois à ne pas se décharger sur les polices municipales des missions qui incombent à l'État.

### Armes ou pas armes ?

Le policier municipal d'Oloron est équipé d'une matraque télescopique et d'une bombe lacrymogène. La municipalité n'a pas souhaité qu'il soit armé. Cependant, c'est un sujet qui fait débat au niveau national. « Le dernier gouvernement voulait armer les polices municipales, raconte David Laperne. Ça ne s'est pas fait. Que décideront Gérard Colomb et François Bayrou, qui ont eux-mêmes armé leurs polices municipales à Lyon et Pau ? Les gendarmes sont d'avis qu'un taser serait un minimum... Personnellement, je ne suis pas un grand amateur des armes. Mais si je dois être armé, j'assumerai. Ce qui est sûr, c'est que d'une part, je ne m'exposerai pas inutilement au danger, et que, d'autre part, je continuerai à privilégier le dialogue avant de réprimander. Jusqu'à présent, on a réglé des litiges de cette façon. »

### Vidéo-protection

D'ici la fin de l'année, 18 caméras assureront la prévention de la délinquance dans notre ville. Selon David Laperne, la vidéo-protection servira de support pour tous les organismes de sûreté, pas seulement la police municipale.

« Cela sera intéressant sur quelques lieux et la caméra mobile permettra notamment de surveiller des sites selon les manifestations. »

## Travaux réalisés et en cours de réalisation

### Un coup de neuf sur les giratoires de la rocade oloronaise

Les giratoires de la rocade ont fait l'objet ces derniers mois d'une attention accrue de la part des services techniques de la Ville afin de répondre à quatre objectifs : améliorer la sécurité, embellir le cadre de vie, rationaliser l'entretien et respecter les règles environnementales. Le pari est relevé, même si le travail en régie peut parfois se heurter à des priorités et des soucis techniques : l'essentiel reste de limiter les coûts pour la collectivité.

#### Giratoire des Droits de l'Homme

Coupes sanitaires sur les feuillus, tailles d'éclaircie, apport de couleurs avec quelques essences pérennes (azalées, bruyères) et un mélange fleuri, reprise des pelouses et reprofilage des buttes ont permis d'ôter l'impression de hauteur de ce giratoire.



#### Giratoire du Tibet Libre

Deux arbres ont été supprimés de ce giratoire, notamment un charme à qui les autres essences procuraient trop d'ombre. Un mélange fleuri complètera l'aspect général.



#### Quatre objectifs pour les giratoires

**Sécurité** : en augmentant la visibilité de giratoires, par la coupe ou l'élagage d'arbres et la suppression de buttes.

**Embellissement** : en présentant une unité esthétique tout au long de la rocade, comme une identité visuelle, conformément aux préconisations reçues dans le cadre du label villes et villages fleuris.

**Rationalisation de l'entretien** : en choisissant des essences rustiques permettant d'optimiser le temps de travail des agents.

**Démarche environnementale** : en redonnant de la perméabilité aux sols et en utilisant des végétaux moins consommateurs en eau, la ville répond aux exigences en termes de développement durable, fidèlement au label TEP-CV (Territoire à Energie Positive pour la Croissance Verte).

#### Giratoire Marie-Josèphe de Beauregard

Agrémenté depuis plusieurs mois par un train d'atterrissage mettant en valeur l'activité économique locale, ce giratoire a reçu depuis une valeur ajoutée en termes de fleurissement et est actuellement en attente d'une inauguration officielle avec les représentants de l'usine Safran Landing Systems, mécène de l'opération.

#### Giratoire Borderouge

Depuis l'ouverture de la déviation Gabarn - Pont Laclau à l'automne 2016, ce giratoire est devenu une importante entrée de ville. Deux éléments du patrimoine décoratif de la ville y ont été installés : les treilles auparavant situées au giratoire de la gare et la fontaine anciennement située à la Caisse d'Épargne de la rue Louis Barthou. Un fleurissement doit compléter l'ensemble avec des rosiers roses, des vivaces, un mélange fleuri, des fougères et de grandes fleurs exotiques.



#### Giratoire de Bir Hakeim

Il s'agit d'un rond-point dont les travaux s'étaient achevés à l'automne dernier, mais dont le fleurissement était à l'état végétatif. Désormais, les vivaces plantées sur un paillage minéral en gravier corail mettent en valeur l'ancienne couverture de source en pierre.

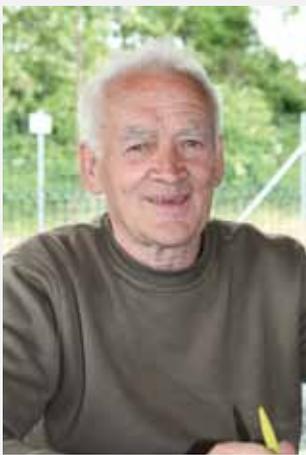


## Des enfants privés de leurs parents

Chaque année en France, 220 000 couples se séparent. Dans un cas sur deux, la situation est conflictuelle et les enfants peuvent être empêchés de voir l'un de leurs parents, le plus souvent le père. L'association "SOS papa", qui lutte pour « l'égalité des chances pour tous les enfants à avoir un lien équilibré avec leur deux parents » a eu connaissance de 1000 cas en 20 ans, rien qu'ici en Béarn.

Au niveau national, 26 000 plaintes sont annuellement déposées pour non-présentation d'enfant. Pourtant peu déposent plainte... Et seules 10% de ces plaintes ont des suites judiciaires : autant dire que le délit est impuni.

Cela va à l'encontre de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant qui exhorte les Etats membres à faire respecter « le droit de connaître ses parents et d'être élevé par eux » et celui « d'entretenir régulièrement des relations personnelles et des contacts directs avec ses deux parents, sauf si cela est contraire à l'intérêt supérieur de l'enfant ». Les pères qui témoignent ci-dessous révèlent combien cette convention est violée. S'ils médiatisent leurs cas personnels, c'est dans l'espoir de faire évoluer les choses : en France, chaque semaine, deux pères se suicident dans l'indifférence.



Après 20 ans comme délégué local de "SOS Papa", **Georges Manaut** reste actif.

Il distingue trois problèmes : la non-présentation d'enfants lors de l'exercice d'un droit de visite, l'éloignement géographique arbitraire et unilatéral et le syndrome d'aliénation parentale (où un parent institue le rejet de l'autre parent).

Le fait de ne pas ouvrir la porte à un parent qui vient chercher son enfant pour le week-end conformément au jugement de divorce, est un délit de 1<sup>ère</sup> classe. Cet acte mérite un dépôt de plainte et son auteur est passible du tribunal correctionnel.

Or, porter plainte impose de présenter la copie du jugement. Et d'après Georges Manaut, les forces de l'ordre en dissuadent au motif que ça ne servira à rien. Même si la plainte est reçue, elle se solde au bout de six mois par un simple rappel à la loi imposé au parent fautif... Pendant ce temps, pas de contact avec l'enfant.

Ces situations dramatiques, Georges Manaut en a rencontré des centaines. Selon lui, aucun gouvernement ne veut favoriser l'égalité parentale : d'une part, les femmes représentent 54% de l'électorat ; d'autre part, divorces et séparations représentent une manne financière d'un milliard d'€ par an pour les avocats.

« Un arbre a besoin de toutes ses racines, résume Georges Manaut. Sinon, cela crée une croissance perturbée et des sujets fragiles en manque de confiance et d'estime de soi. »



**Nicolas Rahmani** vit et travaille à Oloron Sainte-Marie. Il y a quelques années, il retrouve son amour de jeunesse qui vit en Hollande, avec qui il a un enfant. Pendant la grossesse, elle se sépare de lui. Il a réussi à voir son fils Wolfian quelques fois mais depuis novembre 2014 (*photo ci-contre*), ses tentatives se sont finies devant la police.

Pourtant, il enchaîne les procès en Hollande et en France. À Pau début 2017, le tribunal s'est déclaré incompétent à statuer. Nicolas a fait appel.

Comme lui, des dizaines de pères et mères sont privés de lien avec leur enfant dans le cadre d'un conflit binational. Selon lui, le gouvernement français respecte les jugements étrangers même s'ils sont illégaux au regard du droit européen pourtant supranational, d'où son incompréhension sur l'incompétence du juge palois. En attendant, il vit, ou survit, dans l'absence de cet enfant qu'il a pourtant reconnu, en France. Pire, la mère, tout en reconnaissant qu'il est le père biologique, a nommé son ex-mari comme père légal de l'enfant, une mesure choquante mais autorisée dans son pays.

Face au constat que la justice n'est pas rendue, Nicolas Rahmani milite désormais pour la création d'une Cour Européenne des droits des enfants et de la famille. Il souhaite que cette entité remplace de facto la CEDH (Cour Européenne des Droits de l'Homme) qui se distingue selon lui par « des délais très longs et un taux de rejet de plus de 95% ». Il a écrit une lettre au nouveau président de la République en ce sens. « À quoi sert de faire des lois si on ne les applique pas ? », s'indigne-t-il.

**Pour ceux qui le souhaiteraient, il a besoin de soutien ! Pour signer sa pétition en ligne : [www.change.org](http://www.change.org), lien accessible en tapant les mots-clés "Nicolas Rahmani droit enfant famille" sur Google.**

## 240 personnes au Parcours du Coeur

*L'année 2017 étant dédiée à la prévention des maladies cardio-vasculaires, une action forte a eu lieu fin mars à Oloron Sainte-Marie et a attiré un nombreux public.*



Le Centre Hospitalier soigne dans ses murs, mais, depuis 2015, mène également des opérations de prévention hors ses murs, avec l'appui financier de l'ARS (Agence Régionale de Santé).

Différents partenaires dont la mairie d'Oloron Sainte-Marie et l'association sportive de l'Hôpital ont organisé une marche familiale de 7 km, des ateliers sur la surveillance du coeur, la nutrition, l'activité physique, les gestes d'urgence.

Un succès puisque 240 personnes ont participé à la marche : le plus jeune âgé de 2 ans et le moins jeune... de 83 ans !

Avant l'édition d'un nouveau rendez-vous en 2018, l'Hôpital exhorte les Oloronais à appliquer la règle suivante pour éviter les maladies cardio-vasculaires : 0 tabac, 5 fruits et légumes et 30 minutes d'activité physique par jour.

## L'association VMEH recherche des bénévoles

*L'association "Visite de Malades dans les Etablissements Hospitaliers" recrute des visiteurs afin d'égayer le quotidien de plus de malades et de développer son action dans d'autres établissements comme les maisons de retraite.*

Cet engagement associatif permet à Anne-Marie Capdevielle, déléguée d'Oloron, infirmière à la retraite, de sortir de chez elle et de donner de son temps à des malades qui, trop souvent, souffrent de la solitude. « C'est un échange, on apporte mais on reçoit aussi. »

Jean-Claude Dupuis, président de VMEH Béarn, voulait devenir chirurgien mais n'a pas pu pour des raisons familiales. Il trouve enfin dans cette action une façon d'aider les personnes malades.

Nadine Loustau, qui a rejoint l'association l'été dernier, a connu l'hospitalisation et s'était promis qu'elle jouerait à son tour le rôle de ces personnes qui lui avaient si souvent redonné le moral. C'est chose faite désormais ! Cette équipe enthousiaste qui compte huit bénévoles au total sur Oloron recherche de nouvelles recrues. Pour ne pas se montrer trop contraignante, l'association

demande une assiduité de deux heures par semaine. Le nouveau bénévole répond à un questionnaire. Puis les cinq premières visites sont assurées en binôme avec un bénévole expérimenté. Un badge officiel est délivré, de même qu'un passeport du bénévole. À tout moment, si besoin, le bénévole est entouré. Et dans l'année, des modules lui sont proposés pour le former sur l'écoute, le deuil, l'hygiène, etc. et des groupes de paroles sont régulièrement réunis.

L'association VMEH compte 8500 personnes en France, une centaine dans le Béarn. Elle est reconnue par le Ministère de la Santé.

VMEH participe aussi à la vie des établissements notamment via les Commissions des relations avec les usagers.

Contact 07 86 85 36 52

### Inscrivez-vous au Plan canicule !

*Cette inscription permet à la mairie, en cas de fortes chaleurs, d'intervenir auprès des personnes les plus vulnérables pour s'assurer de leur bien-être.*

Un registre nominatif de recensement est à la disposition de la population au Centre Communal d'Action Sociale.

Il permettra, en cas de canicule, d'intervenir auprès des personnes les plus vulnérables qui se seront signalées (personnes âgées de plus de 65 ans ou personnes adultes handicapées résidant à leur domicile).

Toute demande d'inscription sur le registre doit être faite auprès du CCAS, par l'intéressé lui-même ou par un tiers. Pour tout renseignement, veuillez contacter le CCAS au 05 59 39 86 42 ou le numéro Canicule National Info service au 0 800 06 66 66.

### Avis aux propriétaires fonciers

*La mairie informe les propriétaires fonciers qu'un agent du cadastre sera de passage au cours du mois de juin afin de procéder aux mises à jour annuelles de la documentation cadastrale et à la tenue à jour du plan cadastral.*

Les opérations de conservation cadastrale, concourant à la mise à jour des bases des impôts directs locaux, des diverses taxes assimilées et à l'actualisation du plan cadastral, sont effectuées périodiquement dans l'ensemble des communes du département.

La programmation, l'exécution et le contrôle des opérations de conservation cadastrale sont assurés par la Direction des services fiscaux.

L'agent chargé des opérations de conservation cadastrale, dûment accrédité, peut être amené à réaliser, dans le respect des dispositions légales, des travaux topographiques dans les propriétés publiques et privées. Merci de lui réserver le meilleur accueil.

### La vente de bois d'affouage, un droit ancestral

*Chaque année, la ville d'Oloron Sainte-Marie réserve à ses habitants la vente de lots de bois de chauffage à des tarifs préférentiels.*

Cette vente dite de bois d'affouage est la continuité d'un droit ancestral, pratiqué dans de nombreuses communes qui disposent d'un patrimoine forestier. Si le bois d'affouage intéresse chaque année une centaine d'Oloronais, c'est en raison de son prix : le lot de 5 à 6 stères est vendu 50 €. Pour le bois d'affouage 2018, il faut s'inscrire en mairie avant fin novembre 2017.

### Pour préparer la rentrée scolaire

*Les inscriptions s'effectuent auprès du service Education, en mairie.*

Les inscriptions sont prises pour les établissements du premier degré : enfants entrant à l'école maternelle (nés en 2014 ou en 2015 en fonction des possibilités d'accueil de l'école) et nouveaux arrivants.

À noter que deux écoles publiques d'Oloron Sainte-Marie proposent un enseignement bilingue : maternelle Légugnon et élémentaire Pondeilh.

Pour toute inscription, merci de présenter le livret de famille ou acte de naissance de moins de 3 mois, le carnet de santé ou de vaccinations (DTP à jour), un justificatif de domicile récent.

*Renseignements au 05 59 39 99 99 ou sur le Guide de la rentrée, disponible prochainement dans les écoles, en mairie et sur le site de la ville.*

### Prochaines visites de quartiers

*Le maire, l'adjoint aux Services Techniques et les cadres de la mairie assurent des visites régulières dans les quartiers. Les Oloronais peuvent les arrêter pour leur faire part de soucis relatifs à leur quartier.*

- **Mercredi 21 juin**, de 9h à 11h :  
**Sèges 1**
- **Mercredi 5 juillet**, de 9h à 11h :  
**Soeix + Bager Nord**
- **Mercredi 13 septembre**, de 9h à 11h :  
**Sainte-Marie 2**
- **Mercredi 27 septembre**, de 9h à 11h :  
**centre-ville 2**
- **Mercredi 11 octobre**, de 9h à 11h :  
**Sainte-Croix 2**
- **Mercredi 25 octobre**, de 9h à 11h :  
**Sèges 2**

*Rendez-vous sur l'agenda du site pour connaître le détail des rues visitées.*

## Concours des balcons et maisons fleuris

Les personnes disposant d'un jardin ou balcon fleuri ont jusqu'au 23 juin pour s'inscrire en mairie au concours annuel. Des chèques de 75, 100 et 150€ sont à gagner !

Un jardin soigné, des fleurs odorantes et colorées, dans un espace privé mais visible depuis le domaine public, cela profite à tous ! C'est pour récompenser ces belles initiatives à la fois personnelles et collectives que la mairie organise chaque année le concours des balcons et maisons fleuries.

Pour y participer, il suffit de s'inscrire avant le 23 juin

à l'accueil de la mairie. Le règlement et le bulletin d'inscription sont disponibles sur le site de la Ville [www.oloron-ste-marie.fr](http://www.oloron-ste-marie.fr)

Rappel : le respect de l'environnement sera observé par le jury, pensez-y lors de vos aménagements extérieurs ! Oloron Sainte-Marie est labellisée Territoire à Energie Positive pour la Croissance Verte.

## Carnet (février, mars, avril 2017) Les informations figurant ci-dessous sont diffusées avec l'assentiment des familles.

### Naissances

Alicia LANUSSE-MONGUILOT (03/02)  
 Ange CUCETTO (11/02)  
 Erman AYDIN (19/02)  
 Sajà El HAFIANI (20/02)  
 Ryan, Adam, Tijani ASTEIX (24/02)  
 Lana, Viviane HUTIN FONTAINE (31/03)  
 Romane, Ewilan, Sarah CHAMPROMIS (22/04)



Alicia LANUSSE-MONGUILOT



Romane CHAMPROMIS



Ryan ASTEIX

### Mariages

Bingxuan MA et Laurent SAYOUS (25/02)  
 Roger MARCILLAUD et Roger MOUNIER (15/04)

### Décès

Paulette LAURENT (02/02)  
 Fiorina ZAPPARRATA (03/02)  
 Viviane BROSSARD-BAYON (05/02)  
 Lucia ARA (05/02)  
 Marcel MINVIELLE-DEBAT (07/02)  
 Marie PAULY (09/02)  
 Mohamed SOUITA (11/02)  
 Marie AGOURE (11/02)  
 Candida MATEO CARRICA (12/02)  
 Albert MIELON (13/02)  
 Marie BOUSSOUM (13/02)  
 France COUTEL (14/02)  
 Francis MARCQ (18/02)

Georges DASTE (18/02)  
 Eric LORTIE (20/02)  
 Jean DAUBAS (22/02)  
 Marie VIGNEAU (23/02)  
 Léa VANDERPLASSCHEN (25/02)  
 Louis LARRÉ (26/02)  
 Anna CARRÈRE (02/03)  
 Simone BATTISTI (03/03)  
 Véronique DUFOUR (04/03)  
 Marie HORGUE (06/03)  
 Roger MANCIET (09/03)  
 Engrâce UTHURRY (10/03)  
 Angel MATEO (16/03)  
 Francis BEYRIES (16/03)  
 Henri CHAGUE (17/03)  
 Marie MOULIOT (20/03)

Olivier BOISSEAU (20/03)  
 Jean MÉDEVIELLE (27/03)  
 Bernard NUNEZ (28/03)  
 Simone LARRÈGLE (28/03)  
 Anna DUTHEN (06/04)  
 René CATHALA (06/04)  
 Sylvie MANZANO (12/04)  
 Félicie PEDEBIBEN (14/04)  
 Bernadette LAUDE (14/04)  
 José CARRILLO (15/04)  
 Yvonne CASENAVE-CAMGASTON (17/04)  
 Andrée TIERCE (21/04)  
 Alain CASAUX (22/04)  
 Ambroise DRONDE (23/04)

## Tribunes libres

**Le groupe d'opposition n'a pas souhaité proposer de tribune libre.  
 Le groupe majoritaire a adopté la même position.**



# la navette

**s'adapte** à vos besoins

- une 2<sup>ème</sup> navette
- de nouveaux horaires
- de nouveaux arrêts
- des temps de passage toutes les 1/2 heures

pour plus de **mobilité**



la navette  
oloron sainte-marie



Oloron  
Sainte-Marie

Dépliants avec les nouveaux horaires  
disponibles à l'accueil de la mairie